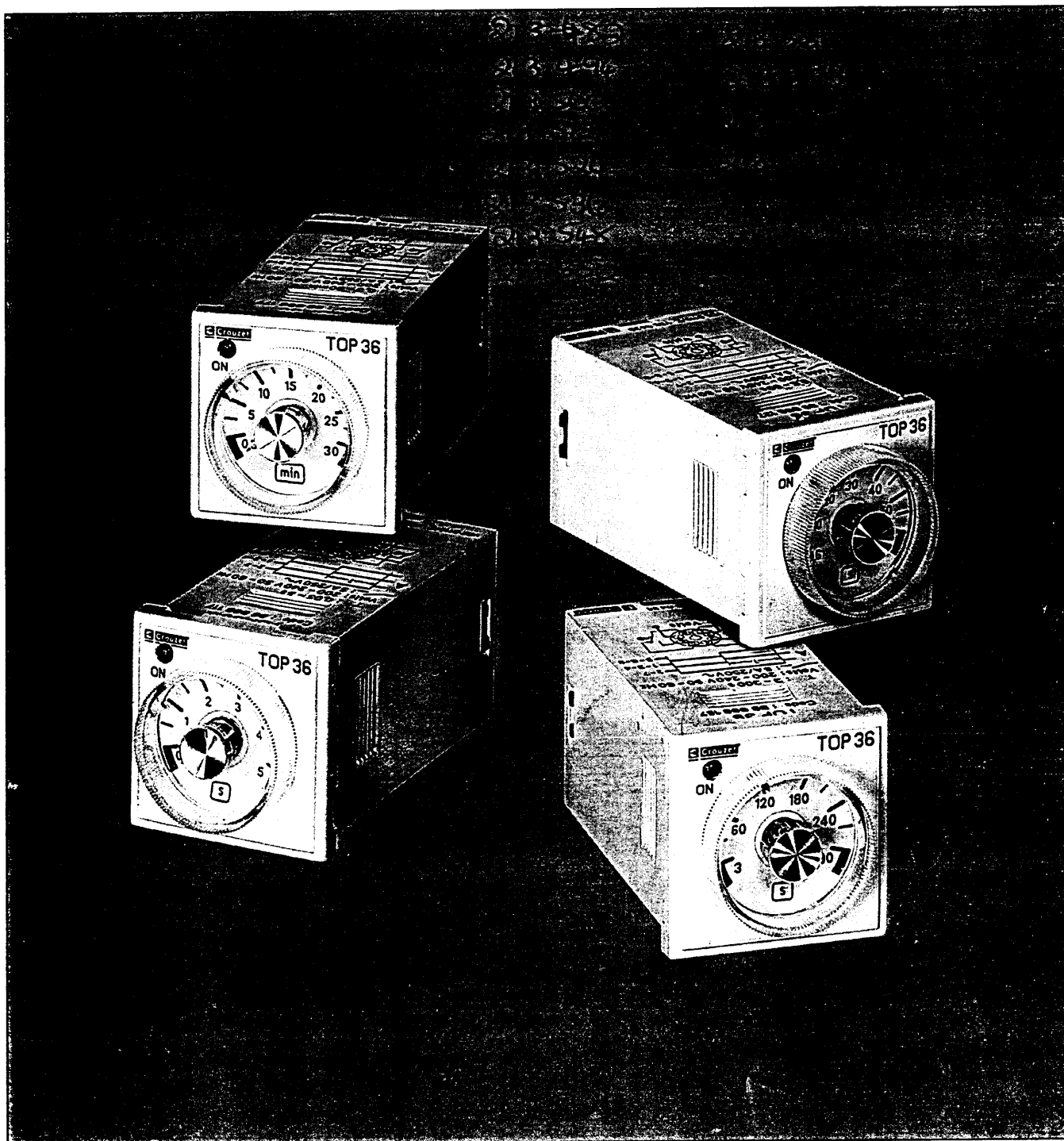


Relais temporisés miniatures

Miniature Timers

Miniatur-Zeitrelais

TOP 36



Relais temporisés miniatures électroniques "façade" - TOP 36

Temporisation

Références et tensions

Fréquence

Pour alimentation 48V ~ (1)
résistance additionnelle

Monofonction A

Sorties relais : Inverseurs temporisés

Gammes de temporisation

Schéma interne

Repérage des bornes

2 - 7 - Alimentation

1 - 3 - 4 }
8 - 5 - 6 } Sortie relais temporisé

Raccordement

Culot octal

Accessoires

Connecteur à Octal
cosses à souder

Bornier à vis ou Octal
socle connecteur

Clips ressort

Panel mounted miniature electronic timers - TOP 36

Timing

Part numbers and voltages

Frequency

For 48V ~ supply (1)
additional resistor

Mono-function A

Relay outputs : Timed changeover

Timing ranges

Internal layout

Terminal markings

2 - 7 - Supply

1 - 3 - 4 }
8 - 5 - 6 } Timed relay output

Connection

8 pin base

Accessories

Solder tag 8 pin
connector

Screw terminal or 8 pin
connector socket

Spring clips

Elektronisches Zeitrelais Miniatúrausführung "Einbauausführung" - TOP 36

Verzögerung

Bestell-Nrn. und Spannungen

Frequenz

Für Versorgungsspannung 48V ~ (1)

Monofonction A

Relaisausgang : Wechsler verzögert

Zeitverzögerungsbereiche

Funktionsschema

Anschlußanordnung

2 - 7 - Versorgungsspannung

1 - 3 - 4 }
8 - 5 - 6 } Relaisausgang verzögert

Anschluß

8-poliger Stecker

Zubehör

Stecker für 8-polig
Lötanschluß

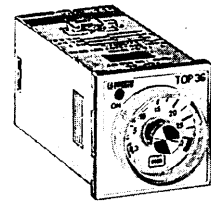
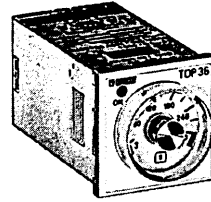
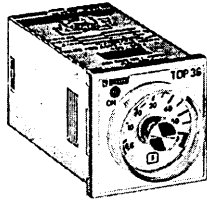
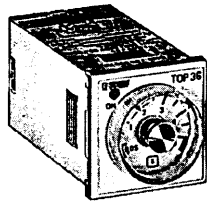
Klemmleiste mit Schrau- 8-polig
ben oder Aufbausockel

Metallfederbügel

Exemple : Relais temporisé miniature
électronique "façade" TOP36
24V ~ 88 888 111-5s

Miniature electronic timer, panel
mounted, TOP36 24V ~
88 888 111-5s

Beispiel : Elektronisches Miniaturzeitrelais
"Einbauausführung" TOP36 24V ~
88 888 111-5s



0,05 . 5 s

0,6 . 60 s

3 . 300 s

0,3 . 30 min

2

24V ~ = (1)

88 888 111

88 888 131

88 888 151

88 888 171

100 . 120V ~

88 888 115

88 888 135

88 888 155

88 888 175

200 . 240V ~

88 888 117

88 888 137

88 888 157

88 888 177

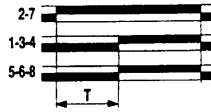
50 . 60Hz

820 Ω 2W

820 Ω 2W

820 Ω 2W

820 Ω 2W



2

2

2

2

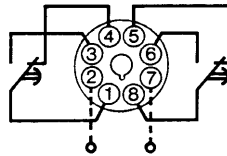
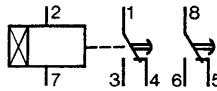
5 s

60 s

300 s

30 min

3



4

25 622 301

25 622 128

79 237 741

Caractéristiques

Précision	
Fidélité (typique à paramètres constants)	
Dérive selon VDE 0435	0 . 40°C -10 . +60°C
Précision d'affichage	
Temps de réarmement maxi par coupure de tension (1)	Pendant le temporisation Après la temporisation
Temps d'immunité aux microcoupures	

Éléments de sortie	
Intensité nominale	
Tension maxi	
Pouvoir de coupure résistif	
Intensité maxi admissible	
Durée de vie électrique à 5A - 220 V ~ résistif (cycles)	
Nombre de manœuvres admissibles maxi sous 5 ampères 220 V ~ résistif par heure	
Durée de vie mécanique (manœuvres)	

Fonctionnement et utilisation	
Visualisation des états par DEL : DEL verte "ON" sous tension	
Variation de tension admissible	
Puissance absorbée maxi	

Températures limites	Emploi Stockage
Isolément suivant norme VDE 0110 CEI 255 Groupe C	
Classe de protection selon UTE C 20010 - CEI 144/525 - DIN 40050	
Conformité aux normes CEI 255 VDE 0435 - 2021	
Homologations et agréments en cours	
Fixation :	En façade par étrier En fond d'armoire sur socle
Masse (g)	

Characteristics

Accuracy	
Repeat accuracy (with constant parameters)	
Variation according to VDE 0435	0 . 40°C -10 . + 60°C
Setting accuracy	
Maximum reset time by de-energisation (1)	During timing After timing
Immunity from micro power cuts	

Output specification	
Nominal rating	
Maximum voltage	
Rating resistive	
Maximum admissible current	
Electrical life at 5 Amps - 220 V ~ resistive (cycles)	
Maximum permitted operations at 5 Amps 220 V ~ resistive per hour	
Mechanical life (operations)	

Function and use	
Display of output state by LED : Green LED : "ON" power on	
Voltage variation	
Maximum absorbed power	

Temperature limits	Use Storage
Insulation according to the norm VDE 0110 - IEC 255 group C	
Protection class according to UTE C20010 - IEC 144/525 - DIN 40050	
Conformity to norms IEC 255 VDE 0435 - 2021	
Approvals and agreements pending	
Mounting :	Panel-mounted by clip Base-mounted on socket
Weight (g)	

Kennwerte

Genauigkeit	
Wiederholgenauigkeit (bei Konst. Parametern)	
Abweichung nach VDE 0435	0 . 40°C -10 . +60°C
Anzeigegegenauigkeit	
Max. Rückstellzeit bei Spannungsunterbrechung (1)	während der Zeitverzögerung nach der Vorzögerungszeit
Schutz gegen Spannungsunterbrechung	

Ausgangselemente	
Nennstrom	5A ~ 5A 30V ---
Max. Spannung	250V ~ ---
Schaltvermögen ohmisch	1250VA 150W
max. zulässiger Nennstrom	15A <0,01 s
Elektrische Lebensdauer bei 5 A 220 V ~ ohmisch (Zyklen)	10 ⁵
max. zulässige Schalthaufigkeit/h bei 5A 220 V ~ ohmisch	600
Mechanische Lebensdauer (Schaltspiele)	2 x 10 ⁷

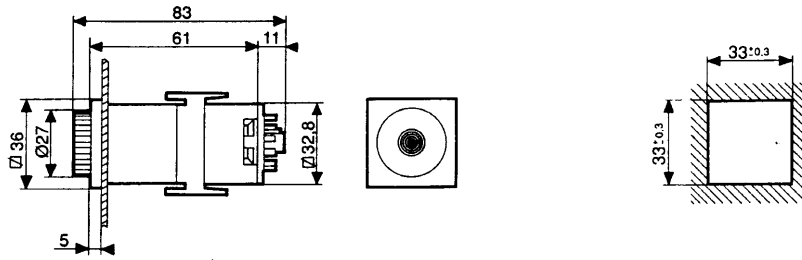
Allgemeine technische Daten	
LED Zustandsanzeige : LED-Anzeige grün : "ON"	
zulässige Spannungsschwankung	± 15% Un 240V +10%
max. aufgenommene Leistung	

max. aufgenom- Temperatur	Einsatz Lagerung
Isolation nach VDE Norm 0110 IEC 255 Gruppe C	
Schutzklasse nach Norm UTE C 20010 - IEC 144/525 - DIN 40050	
entsprechen den Normen IEC 255 VDE 0435 - 2021	
Zulassung und Konformität angemeldet	
Befestigung :	Fronteinbau mit Bügel im Schrank auf Aufbausockel
Gewicht (g)	

Encombres

Dimensions

Abmessungen



Accessoires

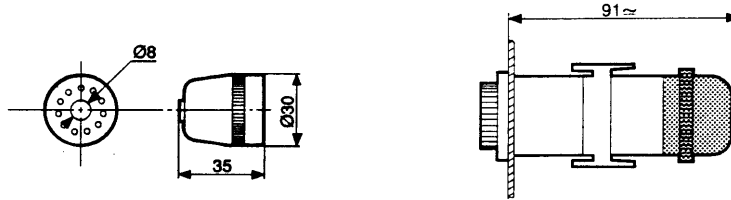
Connecteur à cosses à souder
25 622 301 - octal

Accessories

Solder tag connector
25 622 301 - 8 pin

Zubehör

Stecker mit Lötanschluß
25 622 301 - 8 polig



Bornier à vis ou socle connecteur

25 622 128 - octal

A - pour montage en façade

B - pour fixation sur rail DIN 35 mm
EN 50022

Clips ressort 79 237 741

Maintien le relais sur le socle connecteur

Screw terminal or connector socket

25 622 128 - 8 pin

A - for panel mounting

B - for mounting on DIN rail 35 mm
EN 50022

Spring clips 79 237 741

Retain timer on connector socket

Stecksocket für Bügel oder Aufbausocket

25 622 128 - 8 polig

A - für Schalttafeleinbau

B - für Schalttafel aufbau auf DIN-Schiene
35 mm EN 50022

mit Federbügel 79 237 741

Befertigung des Zeitrelais auf dem
Aufbausocket

